



EN/RU/DE/FR/IT/ES/JP/KR/PL/RO/NO/SE/DK

Vision Enhancement Imager

Quickstart Guide

V1.0.0

Thank you for purchasing this product. Please read this Guide first and keep it properly for future reference. We hope this product will meet your expectations.

Table of contents

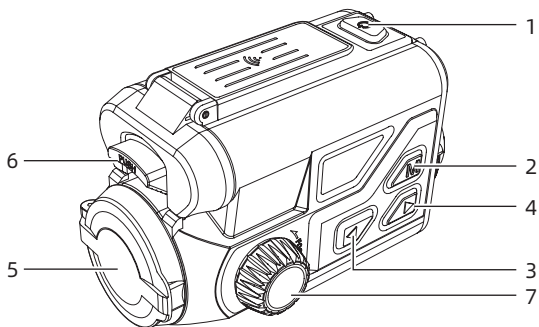
| | |
|---------------------|----|
| Important..... | 1 |
| Illustrations | 2 |
| EN English | 4 |
| RU Русский..... | 7 |
| DE Deutsch..... | 10 |
| FR Français..... | 13 |
| IT Italiano | 16 |
| ES Español..... | 19 |
| JP 日本語 | 22 |
| KR 한국인 | 24 |
| PL Polski | 26 |
| RO Română | 29 |
| NO Norsk..... | 32 |
| SE Svenska | 35 |
| DK Dansk..... | 38 |

Important

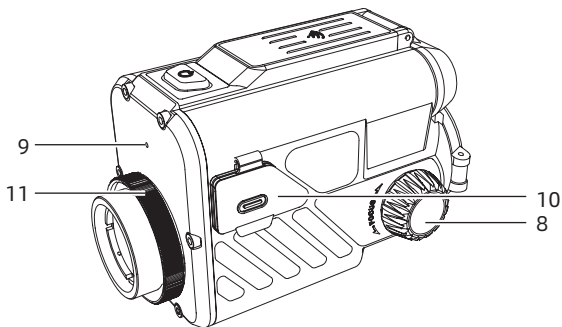
This Guide is a general guide for a series of products, which means that the product you receive may differ from the description in the Guide. The actual product you receive shall prevail.

This Guide is prepared to introduce our products to the users. We will try our best to ensure the accuracy of the Guide, but the completeness of the Guide still cannot be guaranteed, because our products have been continuously upgraded. We reserve the right to modify at any time without prior notice.

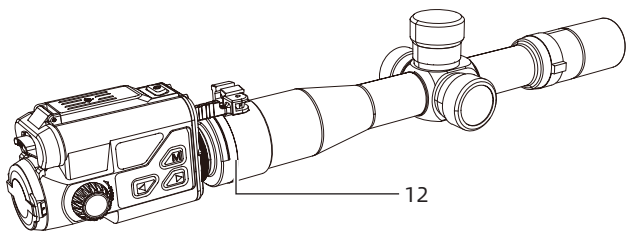
Illustrations



P1



P2



P3



iOS







Android

P4

EN English

1. Appearance (P1~P3)

| No. | Description | Function |
|-----|------------------------|---|
| 1 | Power Switch | Short press: shutter compensation/ wake-up/exit menu Long press: power on/off |
| 2 | MENU | Short press: bring up the shortcut menu/ confirm to save the settings Long press: bring up the main menu/ exit the current menu without saving |
| 3 | UP | Short press: photography/menu option switching Long press: video recording/menu option switching |
| 4 | DOWN | Short press: quick pseudo color switching/ menu option switching Long press: exit shortcut pseudo color menu/ menu option switching |
| 5 | Lens cap | Lens protection |
| 6 | Battery compartment | Space to accommodate battery |
| 7 | Left focusing knob | Turn toward the eyepiece lens for close focus regulation  Turn toward the objective lens for far focus regulation  |
| 8 | Right focusing knob | Turn toward the eyepiece lens for far focus regulation  Turn toward the objective lens for close focus regulation  |

| No. | Description | Function |
|-----|-----------------|---|
| 9 | MIC | Sound recording port |
| 10 | Type-C port | Connection with PC and external screen via type-C cable |
| 11 | Regulating ring | Rotating the fixable optical sight |
| 12 | Adapter ring | Connection with the devices and the optical sight |

2. Battery Installation (P2)

1. Push the battery compartment cover buckle to open the battery compartment cover;
2. Insert 2 batteries according to the "+" and "-" indications;
3. Close the battery compartment cover;

3. Data transmission (P2)

1. Turn on the device to a power-on state;
2. Connect the device to the PC via USB-Type C cable;
3. Access the data stored in the device from the PC side;

4. Mobile APP connection (P4)

1. Turn on the device to a power-on state;
2. Open the WiFi Hotspot in the device;
3. Search the device's WiFi hotspot name with the mobile phone and connect the WiFi hotspot;
4. Open the TargetIR APP on the mobile phone to see the

real-time screen of the device, allowing device control and access;

5. Detailed operation

Scan the QR code for more instructions.



1. Внешний вид (P1 - P3)

| № п/п | Наименование компонентов | Функция |
|----------|-----------------------------|---|
| 1 | Клавиша питания | Короткое нажатие: компенсация затвора/пробуждение/выход из меню Длительное нажатие: включение/выключение питания |
| 2 | Клавиши меню | Короткое нажатие: Вызов контекстного меню/ Подтверждение сохранения настроек Длительное нажатие: Вызов из главного меню/Выход из текущего меню без сохранения |
| 3 | Верхняя клавиша | Короткое нажатие: фотография/ переключение опций меню Длительное нажатие: видео/ переключение опций меню |
| 4 | Нижняя клавиша | Короткое нажатие: быстрое переключение псевдоцвета/ переключение опций меню Длительное нажатие: выход из быстрого псевдоцветного меню/ переключение опций меню |
| 5 | Крышка объектива | Защита объектива |
| 6 | Батарейный отсек | Установка батареи здесь |

| № п/п | Наименование компонентов | Функция |
|----------|--|---|
| 7 | Поворотная ручка фокусировки слева | Вращение к окуляру - близофокусное регулирование  Вращение к объективу - длиннофокусное регулирование  |
| 8 | Поворотная ручка фокусировки справа | Вращение к окуляру - длиннофокусное регулирование  Вращение к объективу - близофокусное регулирование  |
| 9 | МС | Это порт записи |
| 10 | Интерфейс Type-C | Подключение PC к внешнему экрану через линию type-C |
| 11 | Регулирующее кольцо | Вращение фиксируемого зеркала белого света |
| 12 | Переходное кольцо | Подключение к устройству и прицелу белого света |

2. Установка батареи (P2)

1. Подтолкнуть застёжку крышки батарейного отсека, чтобы открыть крышку батарейного отсека;
2. Вставлять 2 батареи в соответствии с идентификацией положительной и отрицательной полярности;
3. Закрыть крышку батарейного отсека.

3. Передача данных (P2)

1. Запускать устройство и позволять его в состоянии включения;
2. Подключить устройство к PC через линию USB-TypeC;
3. Обращаться к данным в хранении устройства на стороне PC.

4. Подключение APP мобильного телефона (P4)

1. Запускать устройство и позволять его в состоянии включения;
2. Включить точку доступа WiFi в устройстве;
3. Найти название точки доступа WiFi устройства через мобильный телефон и подключить;
4. Запустить APP TargetIR на мобильном телефоне, то можно получить изображение устройства в реальном времени, контролировать и получать доступ к устройству.

5. Подробная операция





Сканировать двумерный штрих-код, чтобы получить больше способов использования.



DE Deutsch

1. Aussehen (P1~P3)

| Seriennummer | Gerätename | Funktion |
|--------------|-------------------------|---|
| 1 | Ein-/ Ausschalttaste | Kurzer Druck: Auslösekompensation/ Aufwecken/Menü verlassen Langer Druck: Ein-/ Ausschalten |
| 2 | Menütaste | Kurzer Druck: Schnellmenü aufrufen/ Einstellungen speichern bestätigen Langer Druck: Hauptmenü aufrufen/ Aktuelles Menü ohne Speichern verlassen |
| 3 | Obere Taste | Kurzer Druck: Foto aufnehmen/ Menüoptionen wechseln Langer Druck: Aufnehmen/ Menüoptionen wechseln |
| 4 | Untere Taste | Kurzer Druck: Schnelles Umschalten von Pseudo- Farben/Menüoptionen wechseln Langer Druck: Schnell- Pseudo-Farbmenü verlassen/Menüoptionen wechseln |

| Seriennummer | Gerätename | Funktion |
|--------------|-------------------------|---|
| 5 | Objektivdeckel | Schützt das Objektiv |
| 6 | Batteriefach | Batterien hier einsetzen |
| 7 | Fokusverstellung links | Zum Okular drehen, um den Fokus zu verkleinern  Zum Objektiv drehen, um den Fokus zu vergrößern  |
| 8 | Fokusverstellung rechts | Zum Okular drehen, um den Fokus zu vergrößern  Zum Objektiv drehen, um den Fokus zu verkleinern  |
| 9 | MIC | Mikrofonanschluss |
| 10 | Typ-C Anschluss | Verbinden Sie den PC und den externen Bildschirm über das Typ-C-Kabel |
| 11 | Einstellring | Drehe, um den Weißlichtspiegel zu fixieren |
| 12 | Adaptingring | Verbinden Sie das Gerät mit dem Weißlichtvisier |

2. Batterie einsetzen (P2)

1. Drücken Sie den Riegel des Batteriefachs, um es zu öffnen;
2. Setzen Sie 2 Batterien entsprechend der Polaritätsmarkierung ein;
3. Schließen Sie das Batteriefach.

3. Datenübertragung (P2)

1. Schalten Sie das Gerät ein;
2. Verbinden Sie das Gerät mit dem PC über das USB-Typ-C-Kabel;
3. Greifen Sie auf die Daten im Gerätespeicher vom PC aus zu.

4. Verbindung der Handy-App (P4)

1. Schalten Sie das Gerät ein;
2. Aktivieren Sie den WiFi-Hotspot auf dem Gerät;
3. Suchen Sie auf dem Handy nach dem WiFi-Hotspot des Geräts und verbinden Sie sich damit;
4. Starten Sie die TargetIR-App auf dem Handy, um das Echtzeitbild des Geräts zu erhalten, das Gerät zu steuern und darauf zuzugreifen.

5. Detaillierte Bedienung





Scannen Sie den QR-Code, um weitere Anweisungen zu erhalten.



FR Français

1. Aspect (P1~P3)

| Numéro | Désignation des éléments | Fonctions |
|--------|--------------------------|---|
| 1 | Touche d'alimentation | Appui court : calibration de déclencheur / réveiller / Quitter le menu Appui long : démarrage/ Arrêt |
| 2 | Touche de menu | Appui court : le menu de raccourci se présente / Enregistrer les paramètres Appui long : le menu principal se présente / Quitter le menu actuel sans enregistrer |
| 3 | Touche Haut | Appui court : photographier / passer d'une option de menu à l'autre Appui long : enregistrement vidéo / passer d'une option de menu à l'autre |
| 4 | Touche Bas | Appui court : passer rapidement à une pseudo-couleur / passer d'une option de menu à l'autre Appui long : quitter le menu de raccourci de pseudo-couleur / passer d'une option de menu à l'autre |
| 5 | Couvercle d'objectif | Protéger l'objectif |
| 6 | Compartiment à piles | Mettre en place des piles |

| Numéro | Désignation des éléments | Fonctions |
|--------|-------------------------------|---|
| 7 | Bouton de focalisation gauche | Tourner vers l'oculaire pour régler le focus proche  Tourner vers l'oculaire pour régler le focus loain  |
| 8 | Bouton de focalisation droit | Tourner vers l'oculaire pour régler le focus loain  Tourner vers l'oculaire pour régler le focus proche  |
| 9 | MIC | Il s'agit de l'accès à l'enregistrement |
| 10 | Interface Type-C | Connecter l'ordinateur à l'écran externe via un câble de type C |
| 11 | Anneau de réglage | Tourner la lunette de visée fixe |
| 12 | Bague adaptatrice | Connecter l'appareil à la lunette de visée |

2. Mettre en place des piles(P2)

1. Pousser le clip du couvercle du compartiment à piles pour ouvrir ce couvercle;
2. Insérer 2 piles selon les repères de pôle positif et de pôle négatif;
3. Fermer le couvercle du compartiment à piles

3. Transmission de données (P2)

1. Démarrer l'appareil et le mettre en état de fonctionnement;
2. Connecter l'appareil à l'ordinateur via un câble USB-

TypeC;

3. Accéder aux données de la mémoire de l'appareil sur l'ordinateur;

4. Connecter à l'APP dans le téléphone portable(P4)

1. Démarrer l'appareil et le mettre en état de fonctionnement;
2. Activer le point d'accès WiFi dans l'appareil ;
3. Rechercher le nom du point d'accès WiFi de l'appareil via le téléphone portable et créer une connexion;
4. L'activation de l'APP TargetIR sur le téléphone portable permet d'obtenir les images en temps réels de l'appareil, de contrôler l'appareil et d'accéder à l'appareil.

5. Opération détaillée





Scanner le code QR pour obtenir plus de méthodes d'utilisation.



IT Italiano

1. Aspetto (P1~P3)

| Numero di serie | Nome dispositivo | Funzione |
|-----------------|---------------------|---|
| 1 | Tasto di accensione | Pressione breve: Compensazione otturatore/riattivazione/uscita menu Pressione prolungata: Accensione/ spegnimento |
| 2 | Tasto menu | Pressione breve: visualizza il menu di scelta rapida/conferma per salvare le impostazioni Pressione prolungata: visualizza il menu principale/uscita dal menu corrente senza salvare |
| 3 | Tasto su | Pressione breve: scatta foto/ cambia le opzioni del menu Pressione prolungata: registra/ cambia le opzioni del menu |
| 4 | Tasto giù | Pressione breve: cambia rapidamente pseudo-colore/ cambia le opzioni del menu Pressione prolungata: uscita dal menu pseudo-colore di scelta rapida/cambia le opzioni del menu |
| 5 | Copriobiettivo | Lente protettiva |
| 6 | Vano batteria | Installare la batteria qui |

| Numero di serie | Nome dispositivo | Funzione |
|-----------------|------------------------------------|--|
| 7 | Manopola di messa a fuoco sinistra | Ruotare l'oculare per chiudere la messa a fuoco  Ruotare l'obiettivo per la messa a fuoco a distanza  |
| 8 | Manopola di messa a fuoco destra | Ruotare l'oculare per mettere a fuoco più lontano  Ruotare l'obiettivo per chiudere la messa a fuoco  |
| 9 | MIC | Questa è la porta di registrazione |
| 10 | Interfaccia di tipo C | Collegare il PC e lo schermo esterno tramite cavo di tipo C |
| 11 | Anello regolabile | Ruotare per correggere la specchiatura bianca |
| 12 | Anello adattatore | Apparecchiature di collegamento e visore a luce bianca |

2. Installare la batteria (P2)

1. Spingere la fibbia del coperchio del vano batteria per aprire il coperchio del vano batteria;
2. Inserire 2 batterie seguendo i simboli dei poli positivi e negativi;
3. Chiudere il coperchio del vano batterie;

3. Trasmissione dati (P2)

1. Accendere l'apparecchiatura per metterla in stato di avviamento;
2. Collegare il dispositivo al PC tramite cavo USB di Tipo

C;

3. Accedere ai dati memorizzati del dispositivo nel PC;

4. Collegare l'APP mobile (P4)

1. Accendere l'apparecchiatura per metterla in stato di avviamento;

2. Abilitare un hotspot WiFi nel dispositivo;

3. Cercare il nome dell'hotspot WiFi del dispositivo attraverso il telefono cellulare e connettersi;

4. Avviare l'APP TargetIR sul telefono cellulare per ottenere l'immagine in tempo reale del dispositivo, controllare e accedere al dispositivo;

5. Funzionamento dettagliato





Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sull'utilizzo.



ES Español

1. Apariencia (P1~P3)

| N.º | Componente | Función |
|-----|------------------------------|--|
| 1 | Botón de encendido | Pulsar: calibración de obturador / activar / salir del menú Mantener pulsado: conectar / desconectar la fuente de alimentación |
| 2 | Botón de menú | Pulsar: abrir el menú de acceso directo / confirmar y guardar la configuración Mantener pulsado: abrir el menú principal / salir del menú actual sin guardar |
| 3 | Arriba | Pulsar: tomar fotos / cambiar opciones del menú Mantener pulsado: grabar vídeos / cambiar opciones del menú |
| 4 | Abajo | Pulsar: cambio rápido del pseudocolor / cambiar opciones del menú Mantener pulsado: salir del menú de pseudocolor de acceso directo / cambiar opciones del menú |
| 5 | Tapa de lente | Protección de la lente |
| 6 | Compartimiento de la batería | La batería se instala aquí |

| N.º | Componente | Función |
|-----|------------------------------|---|
| 7 | Perilla de enfoque izquierda | Gírela hacia el ocular para acercar el zoom  Gírela hacia el objetivo para alejar el zoom  |
| 8 | Perilla de enfoque derecha | Gírela hacia el ocular para alejar el zoom  Gírela hacia el objetivo para acercar el zoom  |
| 9 | MIC | Conector de micrófono |
| 10 | Interfaz Type - C | Conectar la PC a la pantalla externa utilizando un cable type-C |
| 11 | Anillo de ajuste | Gírelo para fijar el visor óptico |
| 12 | Anillo adaptador | Conectar el dispositivo al visor óptico |

2. Instalación de la batería (P2)

1. Empuje la hebilla de la tapa del compartimiento de la batería y abra la tapa;
2. Instale las dos (2) baterías teniendo en cuenta las marcas de los terminales positivo y negativo;
3. Cierre la tapa del compartimiento de la batería;

3. Transmisión de datos (P2)

1. Encienda el dispositivo;
2. Conecte el dispositivo a la PC utilizando un cable USB-TypeC;
3. Acceda a los datos almacenados en el dispositivo en el lado de la PC;

4. Conexión de la aplicación del teléfono móvil (P4)





1. Encienda el dispositivo;
2. Active el punto de acceso WiFi en el dispositivo;
3. Busque el nombre del punto de acceso WiFi del dispositivo usando el teléfono móvil y conéctelo;
4. Inicie la aplicación TargetIR en su teléfono para obtener imágenes del dispositivo en tiempo real, controlarlo y acceder al mismo;

5. Operación detallada

Escanee el código QR para conocer más métodos de uso.



1. 外观 (P1~P3)

| 番号 | 部品名 | 機能 |
|----|--------------|---|
| 1 | 電源ボタン | 短押し: シャッター補正/ウェイクアップ/メニューを閉じる 長押し: 電源オン/電源オフ |
| 2 | メニューボタン | 短押し: クイックメニュー/設定を保存する 長押し: メインメニュー/保存せずに閉じる |
| 3 | 上ボタン | 短押し: 写真を撮る/メニューオプションの切り替え 長押し: 録画/メニューオプションの切り替え |
| 4 | 下ボタン | 短押し: 疑似カラーの切り替え/メニューオプションの切り替え 長押し: 疑似カラーの切り替えを閉じる/メニューオプションの切り替え |
| 5 | レンズキャップ | レンズ保護用 |
| 6 | バッテリー収納部 | バッテリーを挿入します |
| 7 | 左フォーカスダイヤル | 接眼レンズのほうに回すと、近くに焦点を合わせます  対物レンズのほうに回すと、遠くに焦点を合わせます  |
| 8 | 右フォーカスダイヤル | 接眼レンズのほうに回すと、遠くに焦点を合わせます  対物レンズのほうに回すと、近くに焦点を合わせます  |
| 9 | MIC | 録音用 |
| 10 | USB Type-C規格 | USB Type - CケーブルでPCと外部スクリーンに接続します |
| 11 | 調整リング | 回して白色光照準器を固定できます |
| 12 | アダプタリング | 機器と白色光照準器の接続に使用します |

2. バッテリーの取付 (P2)

1. バッテリー収納部のカバーバックルを押して、カバーを開けます。
2. プラスとマイナスの極性マークに従って2つのバッテリーを挿入します。
3. バッテリー収納部のカバーを閉じます。

3. データ転送 (P2)

1. デバイスの電源がオンにします。
2. USB Type-Cのケーブルを使用してデバイスをPCに接続します。
3. PCでデバイスのストレージ内のデータをアクセスします。

4. アプリとの接続 (P4)

1. デバイスの電源がオンにします。
2. デバイスのWiFiホットスポットを起動します。
3. スマートフォンでデバイスのWiFiホットスポット名を検索し、接続します。
4. スマートフォンでTargetIRアプリを起動して、デバイスのリアルタイム映像を取得し、デバイスを制御します。





5. 詳細操作

QRコードをスキャンしたら、詳細な操作方法を説明するユーザーマニュアルを取得できます。



KR 한국인

1. 외관(P1~P3)

| 번호 | 부품 명칭 | 기능 |
|----|--------------|--|
| 1 | 전원 버튼 | 살짝 누름: 셔터 보정 / 활성화 / 나가기 메뉴 길게 누름: 전원 켜기 / 전원 끄기 |
| 2 | 메뉴 버튼 | 살짝 누름: 퀵 메뉴 띄우기 / 설정 저장 확인 길게 누름: 메인 메뉴 띄우기 / 저장하지 않고 현재 메뉴에서 나가기 |
| 3 | Up 버튼 | 살짝 누름: 사진 찍기 / 메뉴 옵션 전환 길게 누름: 영상 촬영 / 메뉴 옵션 전환 |
| 4 | Down 버튼 | 살짝 누름: 유사 색상 퀵 전환 / 메뉴 옵션 전환 길게 누름: 퀵 유사 색상 메뉴에서 나가기 / 메뉴 옵션 전환 |
| 5 | 렌즈 커버 | 렌즈 보호 |
| 6 | 전지실 | 여기에 배터리 장착 |
| 7 | 좌측 줌 다이얼 | 대안렌즈 방향으로 돌릴 경우 줌 인  대물렌즈 방향으로 돌릴 경우 줌 아웃  |
| 8 | 우측 줌 다이얼 | 대안렌즈 방향으로 돌릴 경우 줌 아웃  대물렌즈 방향으로 돌릴 경우 줌 인  |
| 9 | MIC | 녹음용 인터페이스 |
| 10 | Type-C 인터페이스 | Type-C 케이블을 이용해 PC와 스크린 연결 |
| 11 | 조절링 | 이를 돌려서 화이트 렌즈(White lens)를 고정할 수 있다 |
| 12 | 연결링 | 장비와 백광 스킵(Daylight Scope)를 연결시킨다 |

2. 배터리 장착(P2)

- (1) 전지실 커버의 클립을 누르고 밀어 전지실 커버를 연다.
- (2) 배터리의 양극/음극 표시에 맞춰 배터리 2개를 정확히 장착한다.
- (3) 전지실 커버를 닫는다.

3. 데이터 전송(P2)

- (1) 시스템을 가동시켜 장비가 오픈 상태에 들어간다.
- (2) USB-Type C 케이블 통해 설비를 PC에 연결시킨다.
- (3) PC 통해 장비에 저장된 데이터를 방문한다.

4. 휴대폰 앱 연결(P4)

- (1) 시스템을 가동시켜 장비가 오픈 상태에 들어간다.
- (2) 장비에서 Wi-Fi 핫스팟을 실행한다.
- (3) 휴대폰에서 장비의 핫스팟 명칭을 검색하여 연결한다.
- (4) 휴대폰에서 TargetIR APP 실행하면 장비의 실시 화면을 볼 수 있고, 장비를 제어하고 방문할 수 있다.





5. 상세 조작

QR 코드를 스캔하여 더 많은 사용방법을 볼 수 있다.



1. Wygląd (P1~P3)

| Numer seryjny | Nazwa urządzenia | Funkcja |
|---------------|--------------------|---|
| 1 | Przycisk zasilania | Krótkie naciśnięcie: kompensacja migawki/budzenie/wyjście z menu Długie naciśnięcie: włączanie/ wyłączanie zasilania |
| 2 | Przycisk menu | Krótkie naciśnięcie: wyświetlenie menu skrótów/potwierdzenie w celu zapisania ustawień Długie naciśnięcie: wyświetlenie menu głównego/wyjście z bieżącego menu bez zapisywania |
| 3 | Przycisk w górę | Krótkie naciśnięcie: wykonywanie zdjęć/opcje menu przełącznika Długie naciśnięcie: opcje menu nagrywania/przełączania |
| 4 | Przycisk w dół | Krótkie naciśnięcie: szybkie przełączanie opcji menu pseudo-koloru/przełącznika Długie naciśnięcie: wyjście ze skrótów opcji menu pseudo-koloru/przełącznika |
| 5 | Osłona obiektywu | Obiektywy ochronne |
| 6 | Komora baterii | Zainstaluj baterię tutaj |

| Numer seryjny | Nazwa urządzenia | Funkcja |
|---------------|-----------------------------------|--|
| 7 | Lewe pokrętko regulacji ostrości | Obróć okular, aby zamknąć ostrość  Obróć obiektyw, aby uzyskać ostrość z daleka  |
| 8 | Prawe pokrętko regulacji ostrości | Obróć okular, aby ustawić ostrość z daleka  Obróć obiektyw, aby zamknąć ostrość  |
| 9 | MIC | To jest port nagrywania |
| 10 | Interfejs typu C | Podłącz komputer i ekran zewnętrzny za pomocą kabla typu C |
| 11 | Pierścień regulacyjny | Obracanie, aby naprawić białe lustro |
| 12 | Pierścień adaptera | Podłączanie sprzętu i celownika białego światła |

2. Zainstaluj baterię (P2)

1. Popchnij klamrę pokrywy komory baterii, aby ją otworzyć;
2. Włóż 2 baterie zgodnie z identyfikacją elektrod dodatnich i ujemnych;
3. Zamknij pokrywę komory baterii;

3. Transmisja danych (P2)

1. Uruchomienie urządzenia w celu wprowadzenia urządzenia w stan rozruchu;
2. Podłącz urządzenie do komputera za pomocą kabla

USB typu C;

3. Dostęp do danych przechowywanych w urządzeniu po stronie komputera;

4. Podłącz aplikację mobilną (P4)

1. Uruchomienie urządzenia w celu wprowadzenia urządzenia w stan rozruchu;
2. Włącz hotspot WiFi w urządzeniu;
3. Przeszukaj nazwę hotspotu WiFi urządzenia za pośrednictwem telefonu komórkowego i połącz się;
4. Uruchom aplikację TargetIR na telefonie komórkowym, aby uzyskać obraz urządzenia w czasie rzeczywistym, sterować nim i uzyskiwać do niego dostęp;

5. Szczegółowa obsługa

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji.



RO Română

1. Aspect (P1~P3)

| Număr de serie | Numele dispozitivului | Funcție |
|----------------|-------------------------|--|
| 1 | Buton de alimentare | Apăsare scurtă: compensare obturator/trezire/ieșire din meniu Apăsare lungă: pornire/oprire |
| 2 | Buton de meniu | Apăsare scurtă: afișează meniul rapid/confirmă salvarea setărilor Apăsare lungă: deschide meniul principal/ieșire din meniul curent fără a salva |
| 3 | Buton sus | Apăsare scurtă: face fotografiile/schimbă opțiunile de meniu Apăsare lungă: înregistrează/schimbă opțiunile de meniu |
| 4 | Buton jos | Apăsare scurtă: schimbă rapid pseudo-culorile/schimbă opțiunile de meniu Apăsare lungă: ieșire din meniul rapid de pseudo-culori/schimbă opțiunile de meniu |
| 5 | Capacul obiectivului | Lentilă de protecție |
| 6 | Compartimentul bateriei | Instalați bateria aici |

| Număr de serie | Numele dispozitivului | Funcție |
|----------------|-----------------------------|---|
| 7 | Buton de focalizare stânga | Rotiți ocularul pentru focalizare apropiată Rotiți spre obiectiv pentru focalizare la distanță |
| 8 | Buton de focalizare dreapta | Rotiți ocularul pentru focalizare la distanță Rotiți obiectivul pentru focalizare apropiată |
| 9 | MIC | Acesta este portul de înregistrare |
| 10 | Interfață de tip Type-C | Conectați la PC și ecran extern prin cablu Type-C |
| 11 | Inel de ajustare | Rotire pentru fixarea oglinzii albe |
| 12 | Inel adaptor | Conectarea echipamentului și vizualizarea cu lumină albă |

2. Instalarea bateriei (P2)

1. Apăsați cataramele capacului compartimentului bateriei pentru a deschide capacul;
2. Introduceți 2 baterii conform identificării polilor pozitivi și negativi;
3. Închideți capacul compartimentului bateriei;

3. Transmisie de date (P2)

1. Pornirea echipamentului pentru a-l aduce în stare de inițiere;
2. Conectați dispozitivul la PC prin cablul USB-Type C;
3. Accesați datele stocate în dispozitiv de pe partea PC;

4. Conectarea aplicației mobile (P4)

1. Pornirea echipamentului pentru a-l aduce în stare de inițiere;
2. Activarea unui hotspot Wi-Fi în dispozitiv;
3. Căutați numele hotspot-ului Wi-Fi al dispozitivului prin telefonul mobil și conectați-vă;
4. Porniți aplicația TargetIR pe telefonul mobil pentru a obține imaginea în timp real a dispozitivului, controlul și accesul la dispozitiv;




5. Operațiune detaliată

Scanați codul QR pentru mai multe utilizări.



1. Utseende (P1~P3)

| Serienummer | Enhetsnavn | Funksjon |
|-------------|-------------|--|
| 1 | På/Av-knapp | Kort trykk: Lukkerkompensasjon/ våkne opp/avslutt meny Langt trykk: På/av |
| 2 | Menyknapp | Kort trykk: Åpne snarveismeny/ bekreft for å lagre innstillingene Langt trykk: Åpne hovedmeny/avslutt gjeldende meny uten å lagre |
| 3 | Opp-knapp | Kort trykk: Ta bilder/ bytte menyvalg Langt trykk: Opptak/ bytte menyvalg |
| 4 | Ned-knapp | Kort trykk: Raskt bytte pseudofarge/bytte menyvalg Langt trykk: Avslutt snarvei for pseudofarge-meny/ bytte menyvalg |

| Serienummer | Enhetsnavn | Funksjon |
|-------------|--------------------------|--|
| 5 | Linsedeksel | Beskyttende linse |
| 6 | Batterikompartement | Installer batteriet her |
| 7 | Venstre fokuseringsknott | Roter okularet for å justere nærfokus  Vri til objektivet for fjernfokus  |
| 8 | Høyre fokuseringsknott | Roter okularet for å oppnå fjernfokus  Roter objektivet for nærfokus  |
| 9 | MIC | Dette er opptaksporten |
| 10 | Type-C-grensesnitt | Koble PC og ekstern skjerm med Type-C-kabel |
| 11 | Justeringsring | Roter for å feste hvitt speil |
| 12 | Adaptering | Koble utstyr og hvitt lys sikte |

2. Installer batteriet (P2)

1. Trykk på låsen til batterikammerdekselet for å åpne det;
2. Sett inn 2 batterier i henhold til polaritetsmarkeringen;
3. Lukk batterikammerdekselet;

3. Dataoverføring (P2)

1. Start utstyret for å sette det i starttilstand;
2. Koble enheten til PC-en via USB-Type-C-kabel;
3. Få tilgang til data lagret i enheten på PC-siden;

4. Koble til mobilappen (P4)

1. Start utstyret for å sette det i starttilstand;
2. Aktiver en Wi-Fi-hotspot på enheten;
3. Søk etter enhetens Wi-Fi-hotspotnavn på mobiltelefonen og koble til;
4. Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for å få sanntidsbilder fra enheten, kontrollere og få tilgang til enheten;

5. Detaljert bruk

Skann QR-koden for mer informasjon om bruken.



1. Utseende (P1 ~ P3)

| Serienummer | Namn enhet | Funktion |
|-------------|-------------|--|
| 1 | Ström-knapp | Kort tryck: slutarkompensation/ väcknings/afslutte menuen Långt tryck: ström på/av |
| 2 | Menyknapp | Kort tryck: öppnar snabbmenyn/bekräftar för att spara inställningarna Långt tryck: öppna huvudmenyn/avsluta den aktuella menyn utan att spara |
| 3 | Upp-knapp | Kort tryck: ta bilder/byta menyalternativ Långt tryck: spela in/byta menyalternativ |
| 4 | Ner-knapp | Kort tryck: genvägen falska-färgmeny/byta menyalternativ Långt tryck: avsluta genvägen falska-färgmeny/byta menyalternativ |
| 5 | Linsskyddet | Skyddslinsen |
| 6 | Batterifack | Installera batteri här |

| Serienummer | Namn enhet | Funktion |
|-------------|--------------------|--|
| 7 | Vänster fokusknapp | Vänd okularet tills du fokus noggrant ↙ Vänd objektivlinsen för att fokus långt ↘ |
| 8 | Höger fokusknapp | Vänd okularet tills du fokus långt ↙ Vänd objektivlinsen för att fokus noggrant ↘ |
| 9 | MIC | Detta är inspelningsporten |
| 10 | Typ C-gränssnitt | Anslut PC och den externa bildskärmen via typ C-kabeln |
| 11 | Justeringsring | Vrid för att fixa den vita spegeln |
| 12 | Adapterring | Anslutning av utrustning och visning av vitt ljus |

2. Installera batteri (P2)

1. Tryck på locket för batterifacket för att öppna locket till batterifacket;
2. Sätt i 2 batterier enligt identifiering av positiva och negativa elektroder;
3. Stäng batterifacket;

3. Dataöverföring (P2)

1. Starta utrustningen för att göra utrustningen i ett startläge;
2. Anslut enheten till PC med en USB-TypeC-kabel;
3. Få åtkomst till data lagrade på enheten av PC;

4. Anslut mobil-APP (P4)

1. Starta utrustningen för att göra utrustningen i ett startläge;
2. Aktivera en WiFi-hotspot på din enhet;
3. Sök efter namnet på enhetens WiFi-hotspot via din mobiltelefon och anslut;
4. Starta TargetIR APP på din telefon för att få en realtidsbild av enheten, kontrollera och komma åt enhet;





5. Detaljerade operationer

Skanna QR-koden för vidare användning.



1. Udseende (P1 ~ P3)

| Serienummer | Navn på enhed | Funktion |
|-------------|---------------|---|
| 1 | Strøm-tasten | Kort tryk: lukkerkompensation/ opvågning/slide menu Langt tryk: Strøm aktivere/ deaktivere |
| 2 | Menu-tasten | Kort tryk: åbner genvejsmenu/ bekræfter for at gemme indstillingerne Langt tryk: åbn hovedmenu/forlad den aktuelle menu uden at gemme |
| 3 | Høj-tasten | Kort tryk: tag billeder/skift menu- tilvalg Langt tryk: optage/skift menu- tilvalg |
| 4 | Ned-tasten | Kort tryk: genvejs de falske farver menu/skift menu-tilvalg Langt tryk: forlader genvejs de falske farver menu/skift menu- tilvalg |
| 5 | Linsedækslet | Beskyttelseslinse |
| 6 | Batterirummet | Installer batteriet her |

| Serienummer | Navn på enhed | Funktion |
|-------------|---------------------|--|
| 7 | Venstre fokusnap | Drej okularet, indtil du fokuserer omhyggeligt  Vend objektivlinse for at fokusere langt  |
| 8 | Højre fokusnap | Drej okularet, indtil du fokuserer langt  Vend objektivlinse for at fokusere omhyggeligt  |
| 9 | MIC | Dette er optagelsesporten |
| 10 | Type-C-grænsefladen | Tilslut computeren og den eksterne skærm via Type-C-kablet |
| 11 | Justeringsring | Drej for at fikse det hvide spejl |
| 12 | Adaptering | Tilslutning af udstyr og visning af hvidt lys |

2. Installationsbatteri (P2)

1. Tryk på dækslet til batterirummet for at åbne dækslet til batterirummet;
2. Indsæt 2 batterier i henhold til identifikationen af positive og negative elektroder;
3. Luk dækslet til batterirummet;

3. Dataoverførsel (P2)

1. Start udstyret for at gøre udstyret i en startposition;
2. Tilslut din enhed til din PC ved hjælp af et USB TypeC-kabel;

3. Få adgang til data, der er gemt på enheden af PC;
- 4. Tilslut mobil APP (P4)**
 1. Start udstyret for at gøre udstyret i en startposition;
 2. Aktivér et WiFi-hotspot på din enhed;
 3. Søg efter navnet på din enhed WiFi-hotspot via din mobiltelefon og tilslut;
 4. Start TargetIR APP på din telefon for at få et realtidsbillede af din enhed, kontrol og adgangsenhed;

5. Detaljerede operationer

Scan QR-koden til yderligere brug.



Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.